

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 31 (1951)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour la détermination rapide et simple de la dureté de l'eau, du calcium, du magnésium et d'autres métaux **utilisez les**

COMPLEXONS

(méthode Prof. SCHWARZENBACH)

Le COMPLEXON III pour Ca, Mg, Cd, Co, Cu, Fe, Mn, Ni, Pb, Zn, Ce, La, Al, Cr, etc...
 Cette méthode convient tout spécialement pour le contrôle des eaux, pour les analyses de contrôle des sucreries, des laboratoires métallurgiques, des usines de ciment, papeteries, chaudières, etc...

Les **COMPLEXONS** et les indicateurs nécessaires (le Noir d'Eriochrome T et le Murexide) sont livrés par **S. A. anct. B. Siegfried, Zofingue (Suisse)**

Représentant exclusif pour la France : **M. LARRIEU, 10, rue du Plâtre, Paris-IV^e**

Notices concernant les méthodes **COMPLEXONS** adressées sur demande

LE ROULEMENT A BILLES
MINIATURE



RMB

SILENCIEUX
 SENSIBLES
 GRANDE
 PRÉCISION

Remplacent tous les paliers lisses, pierres à trou etc....

RADIAUX OBLIQUES MASSIFS EMBOUTIS
 DIAM. EXT^{rs}
 DE 1,1 ^m/_m
 A 22 ^m/_m

USINE A BIENNE (SUISSE)
 REPRESENTANT **WILLIAM BAEHNI**
 113, RUE DES MOINES - PARIS - TEL.: MARC. 21-55

PUB. P. DROUIN

CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES

Établissements **J. BRAILLON (A et M)**
 à **MONTMÉLIAN (Savoie)** Téléph. 23

ÉLECTRO-FREINS
 TRIEURS MAGNÉTIQUES DÉMAGNÉTISEURS

PLATEAUX ET MANDRINS MAGNÉTIQUES

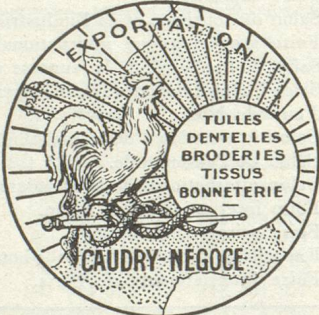
à courant **alternatif ou continu**
 Tous voltages — Toutes dimensions

L'équipement indispensable à toute machine-outil

POUR VOS ACHATS
 adressez-vous à

E. ENGLER
 Tél. 304

correspond en
 français
 anglais
 allemand

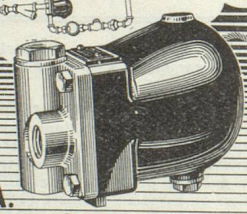


JOAILLERIE
 HORLOGERIE
 BIJOUTERIE
 ORFÈVRE



F. SENN PARIS
 18, BOULEVARD ST-DENIS GUTENBERG. 56-78

L'appareil du plein rendement
PURGEUR "1000"
 A FLOTTEUR FERMÉ



pour **PETITS ET MOYENS AÉROTHERMES**
 PRESSION JUSQU'A 6 HPZ

QUALITÉ: *Sarco*
 PRIX: *sans précédent*
 LIVRAISON: *rapide*

GRANDE CAPACITÉ
 FAIBLE ENCOMBREMENT
 PURGÉ D'AIR *automatique*
 POIDS: 3 KG
plus de rendement pour moins d'argent

S.A. SARCO
 142, RUE OBERKAMPF, PARIS (XI^e). TEL.: OBE. 31-44 & 31-45

PUB. G. BAUDEL PARIS

L'UNION EUROPÉENNE INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE

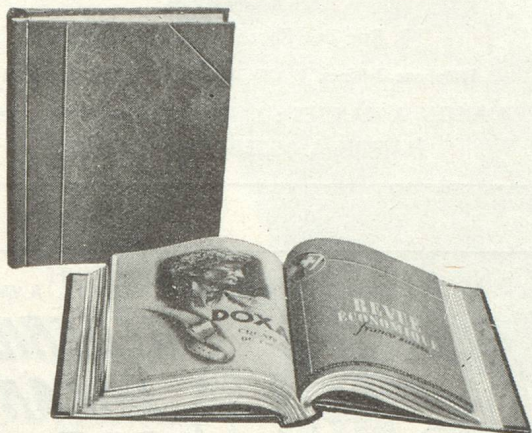
(Banque des Pays du Nord)

4 & 6, RUE GAILLON — PARIS-2^e

TÉL. : OPÉ. 66-70

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Reliez vous-même et sans difficulté vos numéros de la
REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE



Pour répondre au désir de nos membres, nous mettons en vente, dans nos bureaux, des reliures ACLÉ (brevetées France et étranger) : même présentation qu'un livre relié, montage ou démontage simple et très rapide, possibilité d'adjonction des numéros au fur et à mesure de leur réception.

PRIX DE LA RELIURE pour 1 an (11 N^{os}) . . . 370 fr. fr. (4 fr. s.)
 CLÉS DE MONTAGE (utilisables indéfinim^t) 30 fr. fr. (0,50 fr. s.)
 ENVOI FRANCO DOMICILE. 120 fr. fr. (2 fr. s.)

Commandes à adresser à la :

CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE
 16, Avenue de l'Opéra, PARIS-1^{er}; Compte C. P. : Paris 32-44.
 Lausanne II 1072.

CHASSE
 FERMIER
 BOTTE
 SKI
 FOOTBALL
 MONTAGNE
 TRAVAIL



MARAIS

S^{TÉ} DES CHAUSSURES DU MARAIS
 3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

FAITES
tous VOS TRAVAUX DE MÉNAGE
 AVEC
TORNADO

PARCE QU'IL EST
A LA FOIS

AVEC SON MANCHE SANS SON MANCHE

DÉPOUSSIÈREUR pour tapis et parquets
 DÉCAPEUR
 CIREUR

ASPIRATEUR A MAIN
 SÉCHOIR
 DÉMITEUR
 ASSAINISSEUR
 VAPORISATEUR

LÉGER
 MANIABLE
 PUISSANT
 EFFICACE
 RAPIDE
 SILENCIEUX
 SOLIDE
 GARANTI
 1 AN

DÉPOUSSIÈREUR
 DÉCAPEUR
 CIREUR

ASPIRATEUR A MAIN

LE MERVEILLEUX APPAREIL
 FABRIQUÉ en France SOUS LICENCE Suisse

TORNADO

Rien ne vaut une...
DÉMONSTRATION A DOMICILE
 N'hésitez pas à nous convoquer
 ou à défaut demandez-nous notre
DOCUMENTATION COMPLÈTE
 et l'adresse de notre dépositaire
 électricien le plus proche.

TORNADO - FRANCE
 58 bis, rue de la Chaussée d'Antin
 PARIS - TRI. 88-23

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Agence de Tourisme
franco-suisse

Autotransit

LICENCE AGENCE DE VOYAGES N° 261

MARSEILLE
117, rue de l'Évêché

Tél. Co. 21-42, 56-52
Télégr. Autotransit.

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS

Ancienne Maison H. CROS & M. BRUZZO
Fondée en 1888

M. BRUZZO
SUCCESSEUR
Agréé en douane n° 2.799

18, Rue des Phocéens - MARSEILLE

Téléphone 3 lignes **CO. 18-40** Télégr. : LABOR

MAISON A NANTES : 2, Rue Mathurin-Brissonneau

MAISON A ALGER : 5, Rue Colbert

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

GEHRIG & C^{IE}

S.A. au capital de 1.200.000 fr.

115, rue de l'Évêché, MARSEILLE - Tél. CO. 88-10/11; 38-20/21


COMMISSIONNAIRES EN DOUANE AGRÉÉS

Service de groupages accélérés
pour la Suisse et vice versa

Succursale à **ORAN** : 14, rue Jalras

AGENT EN SUISSE : NATURAL S. A.

Sté Gie TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR



ALGERIE
DAKAR
BRESIL
PLATA
ANTILLES

70, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - MARSEILLE

DE LA RANCHERAYE & C^{ie}

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'association générale
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}
OPÉra 68-00

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

ÉTS ÉDOUARD AGET

21, rue Marc-Séguin

PARIS-18^e - Tél. : Nord 99-64 (4 lignes)

TOUTES OPÉRATIONS DE DOUANE

*Succursales ou correspondants
dans le monde entier*



BORGWARD HANSA « 1.500 »
Économie — Sécurité — Confort

DISTRIBUTEUR POUR LA FRANCE :
SAINT CHRISTOPHE MOTOR
3, RUE SCHEFFER, 3 -:- PARIS - 16^e

TÉL. : COP. 46-26

CABLE : SAINTOR-PARIS

AUTOMOBILES INDUSTRIELS SAURER

67, rue de Verdun, SURESNES (Seine)

Tél. Paris : LON. 21-80

Adresse Télégr. : SAURER-Suresnes

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré à 8100 exemplaires par l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne - France)

Le Gérant : Bernard GRISARD.

Dépôt légal - 1951, 4^e trim. - n° d'ordre : 2232

ALJANVIC - LW5



FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS
ÉQUIPEZ VOS CONTINUS A FILER AVEC PNEUMAFIL
TOUT EN CONDITIONNANT L'AIR DANS VOS ATELIERS.

PNEUMAFIL n'est pas une nouveauté. C'est un dispositif qui a été expérimenté, depuis de nombreuses années, sur les métiers à filer des constructeurs les plus réputés du monde. PNEUMAFIL équipe plus de 5 millions de broches.

Le dispositif PNEUMAFIL peut se combiner avec les conditionneurs d'air, entièrement automatiques, système LUWA, solution idéale adoptée par les plus grandes filatures.

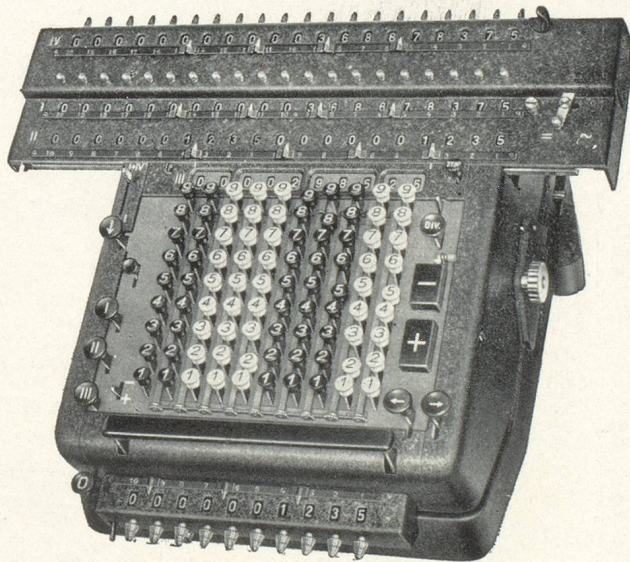
PNEUMAFIL
ASPIRATEUR PNEUMATIQUE
CONVIENT AUX MÉTIERS À FILER
LE COTON
LA LAINE PEIGNÉE OU CARDÉE
LA SCHAPPE, LE JUTE

Région Nord
JEAN THILLIEZ
32, AVENUE GUYNEMER
MARCO-EN-BARŒUL
Région Est
PIERRE HERLEM
11, RUE ILLZACH - MULHOUSE



LUWA S. A. R. L. 32 AVENUE MONTAIGNE PARIS BALZAC 28-12

La Machine à calculer que vous cherchez



Multiplication et division tout automatiques
Double totalisateur - Cumul automatique des résultats

Indispensable pour vos factures, feuilles de paie,
inventaires, etc...

Livraison rapide

MADAS

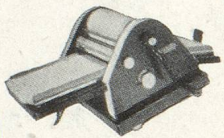
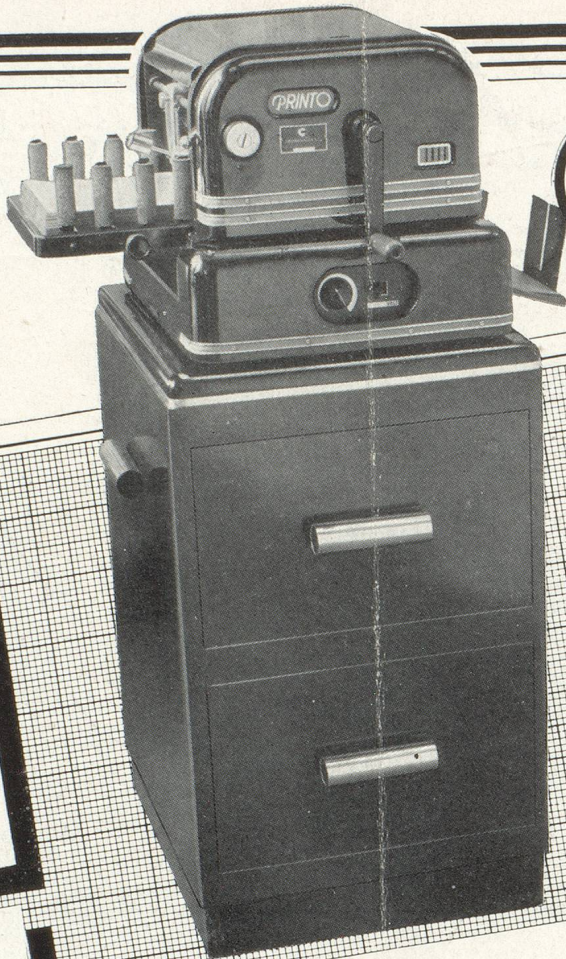
Fabrication suisse
50 ans de références

ARITHMETIC S. A., 80, rue Taitbout, PARIS-9^e - Tél. TRI. 47-16 et 17

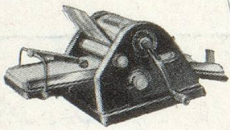
Concessionnaire pour la France et l'Union Française

SICOB — Hall 53 — Stand n° 5325

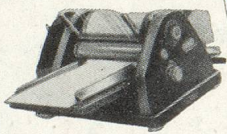
ROTO



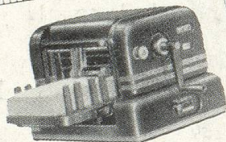
CENTO 25 —
la machine qui imprime
et organise sans encre et
sans stencil



CENTO 26 —
sans encre, mais avec prise
automatique



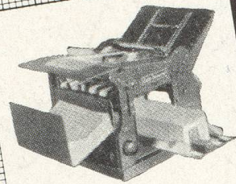
CENTO 27 —
machine électrique avec
direction électromagné-
tique de l'impression



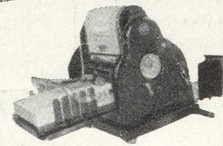
ROTO 51 —
duplicateur électrique à
grand rendement. En-
trainement par chaînes
incassables, encrage en-
tièrement automatique



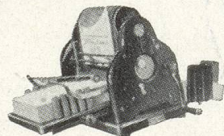
ROTO 45 —
duplicateur électrique
pour grands tirages, di-
stributeur d'encre. L'appa-
reil du professionnel



ROLLO —
la plieuse de bureau à
gros rendements



ROTO 30 SP —
duplicateur éprouvé avec
dispositif d'encrage, et
perfectionnements divers,
pour fonctionnement à
main



ROTO 30 SP E —
caractéristiques tech-
niques similaires,
fonctionne électriquement

PRINTO —
imprime en haut relief à partir de la teuille
métallique. Ce n'est pas un multiplicateur
Offset. Le texte frappé par la machine à
écrire se reproduit directement sur le papier,
sans préparation chimique



Courvoisier & Cie

Société à responsabilité limitée au capital de 17 1/2 millions
21, Bould Voltaire · Tel. ROQ 28-54
Paris XIe 75-69

fpAUL

Le programme complet " ROTO " est présenté au " SICOB ". Stand n° 5640